

Piloto

Septembre 2017

Magazine de la FÉDÉRATION
FRANÇAISE DE PELOTE BASQUE



**95^{ème}
Grande
Semaine
de Pelote
Basque**

Fabien Brocas

**1^{er} Championnat
du monde
de frontball**



MON ATOUT SHOPPING

La carte cadeau



VALABLE DANS TOUTES LES BOUTIQUES,
RESTAURANTS DE BAB2 ET CARREFOUR

EN VENTE AU KIOSQUE
ACCUEIL ENTRÉE 2

120 BOUTIQUES & 

   www.bab2.com

ALTELA

filets de sport

Spécialiste de la pose
de filets de pelote basque
dans les trinquets
et murs à gauche

Filets conformes
aux prescriptions
de la Fédération
Française de
Pelote Basque

tél (33) 05 62 33 90 84

ZI Lasgarrènes - 65600 Séméac - fax (33) 05 62 33 85 86 - contact@altela.com - www.altela.com



Lilou Echeverria,
Président de la FFPB

Grande Semaine de Pelote Basque

Cette année encore, la Grande Semaine a drainé un public nombreux et enthousiaste. Si l'été, d'une manière générale, n'a connu qu'une météo mitigée, notre Grande Semaine, elle, a bénéficié d'une température idéale, tant pour les joueurs que pour les spectateurs.

Luzean (Saint Jean de Luz), à l'ouverture de cette Semaine à Baigorri, s'est octroyé un beau titre national au rebot et a obtenu, le jour de la clôture à Hasparren, le trophée du meilleur club. C'est aussi, au cours de cette ultime journée que nous avons désigné les joueurs « plaza gizon et plaza mutil ».

La feuille de route de cette fin d'année reste très chargée avec trois événements internationaux de la plus haute importance :

Les Coupes du Monde à cesta punta et en fronton 36m

Ces Coupes du Monde se dérouleront du 26 au 31 octobre 2017 d'une part à Biarritz (fronton Euskal Jai) pour la cesta punta d'autre part à Anglet au fronton mur à gauche 36 m El Hogar pour la main nue, la paleta pelote de cuir et la pala corta.

Pour la première fois, des joueurs professionnels y participeront (nouvelle réglementation de la Fédération Internationale) dans le but de qualifier leurs nations respectives pour les championnats du monde 2018 (Barcelone Espagne). Les meilleurs joueurs mondiaux y figureront donc, garantie d'un spectacle de très haut niveau.

Je tiens à remercier nos partenaires privés et publics qui nous permettent d'organiser ces Coupes du Monde.

Les Championnats du Monde des moins de 22 ans en trinquet

Ces mondiaux auront lieu du 20 au 25 novembre 2017 à Buenos Aires (Argentine). Les précédents avaient eu lieu à Mercedes (Uruguay) et nous y avons remporté le titre de première nation. Notre élite espoirs (notre avenir pour l'international) est bien décidée à faire aussi bien.

Encore de beaux challenges à relever !

ACTUALITÉS p. 4 à 8

INAUGURATIONS :

- Fronton FAL Biarritz
- Fronton place libre Sames
- Trinquet Moderne Bayonne

Patrick Lissar honoré

Agenda des compétitions internationales 2017

Echanges Frontenis à Saragosse

COMPÉTITIONS p.8 à 22

Paleta pelote de gomme creuse en trinquet
Frontenis dames et messieurs

Coupes d'Europe des clubs en fronton 30m
1^{er} championnat du monde de Frontball

95^{ème} GRANDE SEMAINE DE PELOTE BASQUE

Rebot

Main nue

Grand chistera

Paleta pelote de gomme pleine

Pala

Chistera joko garbi

Coupes de France dames

Les échos

JEUNES p.24 à 25

UNSS p.26

Championnat de France Pilota 2017

DTN P. 28 À 29

Formation

OFFICIELS p.30

Modifications des règlements

Info licences

HOMMAGES p.30

Pierre Bareits

Etienne Hirigoyen

Bernard Lassalle

Pierre Solanille

Scannez moi !



Toutes les actualités,
photos, résultats
de la Fédération Française
de Pelote Basque
en scannant ce code avec
votre smartphone !

Partenaires Officiels



Partenaires Principaux



Fournisseurs Officiels



Partenaires Institutionnels



FÉDÉRATION FRANÇAISE DE PELOTE BASQUE :
60 avenue Dubrocq - BP 816 - 64108 Bayonne CEDEX - Tél. 05 59 59 22 34

Internet : www.ffpb.net - email : ffpb@orange.fr -

DIRECTEUR de la PUBLICATION: Jean Superville

SECRÉTAIRE de RÉDACTION : Marie-Jo Narbais - PUBLICITÉ : Carla Janik

CRÉATION RÉALISATION : Flashcompo Bayonne 05 59 25 58 63

IMPRESSION: MCC Graphic, Polygonolarrondo, Loiou - Bizkaia

N° COMMISSION PARITAIRE : N°0522G86570/N°ISSN : 0991-3769

ABONNEMENT: Normal : 15€ ; Soutien : 20€ ; Etranger : +5€ de frais d'envoi ; Licenciés : 8€

Règlements par chèque à l'ordre de la FFPB - Parution trimestrielle

Couverture : Fabien Brocas Photo ©M.c Delbos

Toute reproduction même partielle est interdite.

Les textes, photos et mises en page sont protégés par la loi sur la propriété intellectuelle.
Nous remercions l'aimable participation des photographes bénévoles.

Fronton rénové FAL de Biarritz

Fronton mur à gauche 30 mètres

Pour répondre à la demande du Biarritz Frontenis Club, toujours aussi actif et pugnace, la Municipalité de Biarritz a réalisé une rénovation du fronton couvert Fal (notamment peinture des murs et du sol) qui devient, ainsi, un magnifique écrin pour de futures compétitions.



© Mc. Delbos



Inauguration à Sames

L'inauguration officielle du centre bourg réhabilité autour de son élégant fronton place libre s'est déroulée le samedi 24 juin dernier. Une partie de chistera joko garbi précédait le discours de M. Yves Pons, maire de Sames, remerciant les différents partenaires qui ont épaulé sa municipalité pour l'investissement financier important réalisé.

Patrick Lissar honoré par la FFPB

Au nom de la FFPB, le président L. Echeverria a remis à Patrick Lissar, lors de son ultime finale nationale à Paris, le trophée fédéral pour son parcours sportif exceptionnel.

Patrick Lissar, 49 ans, c'est d'abord une médaille d'argent aux Jeux Olympiques de Barcelone en 1982, une participation à sept championnats du Monde avec cinq médailles, cinq coupes du Monde avec cinq médailles d'argent, deux championnats du monde espoirs avec une médaille d'argent et un palmarès national incomparable.

Homme sympathique, chaleureux et discret, Patrick est un passionné, un exemple pour tous. Il aime citer une phrase de Nelson Mandela qui illustre bien son mental, voire sa philosophie de la vie : « Je gagne tout le temps, je ne perds jamais, parce que si je perds, j'apprends ».....



© Mc. Delbos

INAUGURATION



© Mc. Delbos

Une place forte rebaptisée

«Bonjour mes amis !» C'est ainsi que Jean-Marie Mailharro accueillait les clients poussant la porte du Trinquet Moderne. A l'occasion des Masters de pelote et dans le cadre des fêtes de Bayonne, le Trinquet Moderne a pris le nom de Jean-Marie Mailharro.

Elus locaux, représentants du monde économique, dirigeants et figures de la pelote et du rugby étaient au rendez-vous fixé par le maire de Bayonne, M Jean René Etchegaray, pour saluer l'homme.

Compétitions INTERNATIONALES 2017

VI° Coupe du Monde

en Fronton mur à gauche 36 m
ANGLÈT El Hogar (France)
Du 26 au 31 octobre.

V° Coupe du Monde

en Fronton mur à gauche 54 m
BIARRITZ Euskal Jai (France)
Du 26 au 31 octobre.

IX° Championnats du Monde moins de 22 ans

en Trinquet
BUENOS AIRES (Argentine)
Du 20 au 25 novembre.



© Mc. Delbos

La délégation française pour l'Argentine en préparation aux Thermes de Cambo les Bains reçue par son directeur M. Pascal Boiroux aux côtés du président de la FFPB, Lilou Echeverria.

Abonnement

PILOTA le seul magazine entièrement consacré à la **Pelote Basque** !

Nom :
 Prénom :
 Adresse :
 Code Postal / Ville :

Choisissez votre abonnement...

- NORMAL 15€**
de SOUTIEN 20€
LICENCIÉ 8€

TARIFS 1an / 4numéros

Règlement par chèque bancaire ou postal à l'ordre de la FFPB. Etranger : 5€ de frais d'envoi en sus. A retourner ou à déposer accompagné de son règlement à :
**Fédération Française de Pelote Basque - Tél. 05 59 59 22 34 - 60, avenue Dubrocq
 BP 816 - 64108 BAYONNE Cedex**

LES THERMES DE CAMBO POUR RÉCUPÉRER EFFICACEMENT

- 15%*
 sur les soins du spa thermal



* Offre non cumulable, valable sur présentation de ce coupon 

SUR RÉSERVATION AU 05 59 29 39 02
 cambolesbains@chainethermale.fr
 Thermes de Cambo
 5 avenue des thermes - 64250 Cambo-Les-bains


CHAÎNE THERMALE DU SOLEIL
 agit naturellement pour votre santé

TRAVAUX EN COURS **USTARITZ Centre**



OFFRES EXCEPTIONNELLES !
 à partir de **129 000 €**
0 € D'IMPÔTS PENDANT 12 ANS !

07 76 06 72 62
 www.mindurrypromotion.com



Echanges Frontenis à Saragosse



Au pied de la place emblématique de Saragosse, en plein centre ville dominé par sa cathédrale, se trouve le gigantesque club omnisports, Hélios, qui nous a accueilli.

Dans ce club, se nichent moultes terrains de tennis, restaurants, paddles, piscines, gymnases et deux frontons mur à gauche de 36 m, l'un découvert et l'autre couvert avec paroi à 30 mètres.

C'est dans ce merveilleux endroit que le groupe de vingt-trois jeunes pelotari (garçons et filles) a passé des moments uniques.

10 poussins, 8 benjamins, 5 minimes ont eu le privilège de

faire connaissance avec leurs homologues espagnols sur la cancha mais aussi en dehors des aires de jeux suite à un programme bien chargé sur deux jours.

A écouter les jeunes et voir leurs mines réjouies, nul doute que cette expérience les a comblés.

En septembre, c'est en France que sera organisé un programme identique.

Remerciements à nos hôtes espagnols, aux parents accompagnateurs et à Joël Peyraube, initiateur de ces rencontres.

Marie Rolet



 **INTERSPORT**[®]

LE SPORT COMMENCE ICI

Mai 2017

OUVERTURE

Urrugne / St Jean de Luz Sud

**2500m²
de SPORT**

I² 2

St Jean de Luz Sud

E.Leclerc 
Urrugne

Compétitions

Nationales

Trinquet



Maitena Bercetche

Paleta pelote de gomme creuse

Dans l'écrin du trinquet de La Cavalerie, véritable trinquet argentin dans le XV^{ème} arrondissement de Paris, la Fédération Française de Pelote Basque a proposé des finales de paleta pelote de gomme creuse chez les dames et les messieurs.

Dames

Luzean Saint Jean de Luz (Amaia Etchelecu-Maritxu Chapelet Housset) s'impose en deux manches (15/12 - 15/08) face à Urruñarrak (Aizkoa Iturriño-Maitena Bercetche) (Maitena, junior, sélectionnée pour le prochain mondial «espoirs» Argentine novembre 2017).

Ne connaissant pas ce trinquet atypique, aux petites dimensions et très rapide, les urrugardes, sans complexe, ont su pourtant tenir leur place, notamment dans la première manche. La maîtrise parfaite, la puissance, les qualités de jeu de l'équipe luzienne ont fait la différence dans la seconde manche malgré la détermination jusqu'au dernier point de Aizkoa et Maitena.

Six ans après son dernier titre en 2011, Amaia Etchelecu,

Championnats Dames &

Nationales



Patxi Guillenteguy

cette fois-ci, avec Maritxu Chapelet Housset, offre un précieux titre à son club Luzean.

Messieurs

Dans le cocon parisien, les spiritains du Club Olympique Bayonnais - Patrick Lissar et Denis Bidegain - allaient en découdre pour le titre fédéral avec leurs amis du Club Athlétique Béglais - Patxi Guillenteguy et Pierre Laxalde.

Une empoignade de haut niveau, que ne reflète pas le score, intense et remplie d'émotion. C'était la dernière partie officielle de Patrick Lissar et d'un côté comme de l'autre, cela se ressentait. Patxi Guillenteguy et Peyo Laxalde ont fait preuve d'une totale maîtrise du jeu et ont remporté leur neuvième titre national de belle manière : 15/10 - 15/12. Bravo à eux, bonne retraite de pilotari à Patrick ; quant à Denis Bidegain, il est certain, que même sous d'autres couleurs, on le reverra très vite au plus haut niveau.

Pilota

Photos © Mc. Delbos



Amaia Etchelecu

Pierre Laxalde



de France

Messieurs

finale A

Frontenis

Fronton mur à gauche

30m

Cette finale opposait la Pelote Lasseuboise au Biarritz Frontenis club qui jouait sur ses terres.

Pour la première fois et après neuf titres obtenus ensemble, Kévin Pucheu et Aritz Azpeitia étaient opposés. Kévin était associé à son cousin Théo Pucheu pour la Pelote Lasseuboise et Aritz à son partenaire de club Alexandre Jany pour le Biarritz Frontenis club.

La première manche équilibrée et disputée a finalement basculé à l'avantage des Biarrots d'un point 15 à 14.

En seconde manche, le jeu offensif de Kévin et Théo Pucheu leur ont permis de s'imposer 15 à 07.

Dans la troisième manche, Aritz Azpeitia a réussi à neutraliser le jeu offensif de Kévin et s'est appuyé sur les coups décisifs d'Alexandre Jany pour remporter le titre 10 à 07.

Les Biarrots ont bénéficié de jouer sur leur fronton et de l'appui du public nombreux ce jour-là pour réaliser la surprise de s'imposer face à l'équipe vice-championne du monde.

Félicitations aux quatre joueurs pour la qualité de leur prestation tant sur le plan défensif que offensif, avec des coups spectaculaires qui ont ravi autant le public averti que néophyte.



Claire Dutaret Bordagaray



Laetitia Durcudoy



Aritz Azpeitia



Théo Pucheu

Les filles de l'Aviron Bayonnais – Sandra Simao et Claire Dutaret Bordagaray – sont devenues championnes de France après leur victoire en finale face au Frontenis Club de Biarritz – Charlotte Duprat et Laetitia Durcudoy.

Cueillies à froid lors de la première manche 9 à 15, les représentantes du bord de Nive surent s'organiser dans la seconde.

Sandra Simao, efficace en défense à l'avant et Claire Dutaret Bordagaray offensive à l'arrière, s'imposent nettement 15 à 6.

Sur leur lancée, elles confirment dans l'ultime set 10 à 6.

L'expérience de ces deux joueuses aura été déterminante lors de rencontre. Très belle finale sur la superbe « cancha » de Fal, repeinte pour la circonstance.

Joël Peyraube
Photos © Mc. Delbos

Compétitions

internationales



Coupes d'Europe des clubs

7 au 9 juillet 2017

■ en fronton 30m à Palencia ■

Les coupes d'Europe de clubs se sont déroulées dans le somptueux complexe de Santa Marina de Palencia (Espagne).

Frontenis Dames

Sandra Simao et Claire Dutaret-Bordagaray pour l'Aviron Bayonnais se sont inclinées en deux manches 09/15 et 08/15 face aux brillantes espagnoles du R.C. Nautico.

Charlotte Duprat et Laetitia Durcudoy pour le Biarritz Frontenis Club subirent le même sort malgré une première manche arrachée aux futures finalistes, 15/14 - 07/15 - 05/10.



Frontenis Messieurs

Là aussi de l'inédit avec la présence de deux équipes françaises en finale : le Biarritz Frontenis Club avec Aritz Azpeitia et Alexandre Jany et la Pelote Lasseuboise avec Kévin Pucheux et Théo Pucheux.

La maîtrise, la technique de l'équipe béarnaise leur ont permis de prendre leur revanche de la finale du championnat de France. Choissant les solutions de jeux les mieux adaptées, les deux cousins se sont imposés de la plus belle des manières 15/05 et 15/05, remportant leur premier titre européen.

De bon augure pour la suite des compétitions avec ces quatre joueurs.

Paleta pelote de gomme creuse par équipes Dames

Après avoir disposé de brillante manière de l'équipe de Oberena de Pampelune, Eneka Iturria et Aizkoa Iturriño d'Urruñarrak allaient affronter lors de la finale la redoutable formation d'Hernani.

Marie Amestoy et Martta Hirigaray de la Goizeko Izarra St Jean Pied de Port s'étaient inclinées auparavant en demi-finale 09/15 et 06/15.

Finale passionnante et logiquement remportée par nos deux représentantes.

Eneka, bien entrée dans la partie, fixait l'avant adverse et permettait à Aizkoa de faire étalage de tout son savoir faire, tant technique que tactique.

Victoire sans appel donc 15/09 et 15/11.

Paleta pelote de gomme creuse individuel Messieurs

Timothé Sender pour le C.A. Béglais crée la surprise en demi-finale en battant Jorge Castro du club Valenciano Natación 15/13 et 15/14.

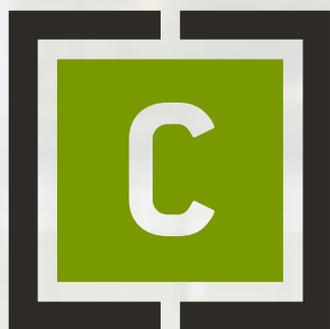
Kévin Pucheux pour la Pelote Lasseuboise l'imite aussitôt et se débarrasse de son adversaire du F.C. Portacoeli 15/12 et 15/13.

Nos deux représentants sont en finale !! Qui l'eût dit ?

Timothé, bien préparé physiquement et techniquement, tient la dragée haute à Kévin qui doit s'employer pour s'adjuger la première manche 15/12.

Kévin en grand champion récidivera dans la seconde 15/06. Félicitations aux deux joueurs.

Gaby Amadoz



COLLÈGE
d'Ostéopathie
du Pays Basque
BIARRITZ

ROMAIN RUFFENACH

DIPLÔMÉ DU COPB
JOUEUR DE TOP 14



Formation
à temps complet



4860 heures



520 Diplômés
depuis 2008



40% | 60%

DEVENIR OSTÉOPATHE EN ÉTANT SPORTIF

Depuis de nombreuses années un partenariat entre le COPB et l'Académie Basque du Sport met en place l'accompagnement des sportifs du sud aquitain afin d'accéder au plus haut niveau de compétition tout en préparant professionnellement leurs avenir.

Par cette démarche, des aménagements d'emploi du temps, un suivi individualisé ainsi qu'une aide financière des élèves est mis en place et leur permettent d'accéder au titre de D.O (diplôme d'ostéopathie).



Formés au COPB :

Xabi POUETYTS (Pelote Basque)
Tanguy MOLCARD (Rugby – ex top 14)
Alban PLACINES (Rugby – Pro D2)
Pierre Valentin LABORDE LAULHE (Surf)
Pauline JEOFFROY (Hand ball - D1)
Nans DUCUING (Rugby – Top 14)
Benoît LECOULS (Rugby – ex Top 14)
Yohan LE BOURHIS (Rugby – Top 14)
Romain LONCAN (Rugby – Top 14)

6, RUE DES ALOUETTES
ESPACE IRATY - 64200 BIARRITZ

Tél. : 05.59.15.02.98

Mail : ftp@copb.fr

www.college-osteopathie.com



1^{er} championnat du monde Frontball



La délégation française
©M.c Delbos



Maritxu
Chapelet Housset

Le Barrio Bravo de Tépito à Mexico accueillait le premier mondial de « Frontball », jeu universel de balle à main nue du 18 au 22 juillet 2017. Sous l'égide de la Fédération Internationale de Pelote Basque (FIPV), vingt-quatre nations et une centaine de joueurs ont pu s'exprimer à loisir dans le magnifique complexe sportif « JM Morelos et Pavon » et tenter de conquérir le premier titre mondial de la spécialité.

Après une inauguration typiquement locale (démonstration de hip hop et mariachis), les choses sérieuses allaient commencer pour la délégation française Bastien Héguibéhère et Patxi Etchegaray pour les moins de 22 ans Yoan Héguibéhère et Mickaël Massonde dans la catégorie Elite Hommes Maritxu Chapelet Housset et Aurore Caset dans la catégorie Elite Dames.

©FIPV

Elite Hommes

Le challenge de deux français était de se qualifier pour les demi-finales. Pour cela, le parcours ne fut pas de tout repos avec, notamment, le mexicain Juan Medina qui se dressait devant Mickaël Massonde et le coriace cubain Daniel Leyra pour Yoan Héguibéhère. Nos deux joueurs passeront l'obstacle avec brio, se retrouvant propulsés sur le devant de la scène lors de demies palpitantes. Tirage au sort entre les quatre derniers qualifiés.

En demi-finale, Mickaël Massonde devra subir la loi d'un Orlando Diaz déchaîné 10/04 et 10/01.

Il se relèvera de cette défaite en dominant le redoutable espagnol Eneko Yoldi en deux manches sèches, 10/03 - 10/05, s'octroyant ainsi une médaille de bronze amplement méritée.

Yoan Héguibéhère aura fort à faire en demi-finale face à Eneko Yoldi. Trois sets seront nécessaires pour propulser le français en finale de la catégorie reine.

Yoan, remarquablement préparé pour cette ultime rencontre, allait livrer une superbe prestation.

Dans une ambiance « bien locale », il allait bousculer l'aztèque Orlando Diaz, sans doute un peu trop sûr de lui, et lui infliger un cinglant 10 à 01.

Très concentré, la perle biarrotte saura faire front lors d'un second set acharné. 9 partout.

Un lâcher à droite d'école, point d'orgue d'une finale enivrante, allait sacrer un magnifique champion.

Stupeur dans le public, silence dans les rangs et liesse dans le camp français.

Elite Dames

Pour Aurore Caset, sa défaite face à Maïté Ruiz de Larramendi, future finaliste, lui ôtera tout espoir de se retrouver dans le dernier carré.

Pour Maritxu Chapelet Housset, qualification aisée pour les demi-finales.

A ce stade, elle rencontrait la surprenante chinoise Sandy Ng, véritable révélation du début de compétition. Son approche très professionnelle de la compétition lui permettait d'écarter, sans coup férir, cette redoutable adversaire et d'accéder à la finale face à l'espagnole Maïté Ruiz de Larramendi, difficile vainqueur de l'américaine Danielle Daskalakis.

Retrouvailles entre les deux copines, Maïté et Maritxu, pour une rencontre marquée par le sang froid et la maîtrise technique.

Après un premier set accroché - 10/08 - Maritxu Chapelet Housset, s'appuyant sur une parfaite condition physique et son expérience du haut niveau, allait se débarrasser de son adversaire sur le score de 10 à 01 et offrir le premier titre mondial à la délégation française.

Moins de 22 ans

Nos deux représentants auront été, lors de ce mondial, très proches d'une qualification pour le dernier carré au vu des prestations encourageantes présentées lors de la phase qualificative.

Hélas, cela fut insuffisant pour jouer les premiers rôles.

Le sérieux et l'investissement de nos deux jeunes joueurs laissent cependant augurer des jours meilleurs.



Yoan Héguibéhère

©FIPV



Mickaël Massonde

©FIPV

2 médailles d'or, 1 de bronze et l'équipe de France sortait vainqueur de cette première édition.

Alain Héguibéhère, qui avait remarquablement préparé cette compétition et Denise Lavielle, kiné et responsable de la délégation, exultaient. Toutes nos félicitations à nos représentants et représentantes pour une première aboutie et pour la belle image de la pelote qu'ils ont renvoyée.

Pilota

Grande semaine de

Rebot

Nationale A



Fronton de Saint Etienne de Baigorry

La 95ème Grande Semaine de Pelote Basque a démarré à Saint Etienne de Baigorry devant un parterre bien fourni de spectateurs, venus assister au dénouement de la compétition de rebot entre les sociétaires de Luzean de Saint Jean de Luz et ceux d'Hardoytarrak d'Anglet.

Connaissant parfaitement leur partition, les artistes de l'osier allaient nous offrir, en ce dimanche 13 août, une prestation haut de gamme.

Disposé à faire du jeu, mais sans prendre trop de risques, le quintette angloy allait prendre les choses en main dès l'entame de la rencontre. Appliquant les fondamentaux du jeu ancestral – travail d'usure, échanges qui durent mais corde, demi longues – les

aussi attaques à la côtières allaient se détacher sans coup férir 4 à 1. Laurent Albistur règle la mire et envoie quelques missiles, Joël Sistiague fait apprécier sa technique et son savoir faire tandis que les luziens balbutient et montrent quelques signes évidents de fébrilité.

Frédéric Onchalo, fidèle à son habitude, fait preuve d'une belle régularité au but et entretient l'espoir dans son camp. Frédéric Carricaburu s'organise, Ximun Destailac soutient efficacement son premier gant et les deux équipes vont se retrouver à égalité 5/5.

Dès lors, les initiatives luziennes vont se faire plus pressantes. Destailac réclame des munitions, distribue avec justesse et la belle

Luzean sur la plus haute marche

assurance des protégés de la présidente Mertxe Galañena s'amenuise au fil de la rencontre : 11 à 6 pour Luzean.

Alors que la partie semblait acquise, une série d'erreurs et d'« arraya » voyaient Hardoytarrak grignoter l'avance adverse et revenir au score 9 à 11.

Les changements de camp sèment le doute ou redonnent espoir selon les cas.

L'incertitude gagne les travées quant à l'issue finale. Les protagonistes de cette joute croient tour à tour à leurs chances mais c'est finalement les protégés du président Michel Sedes qui auront le dernier mot.

Ils concluent, après quatre heures de jeu, une fort belle finale, grâce à une

bonne dose de patience mais aussi de dextérité et ramènent à bon « port » le trophée fédéral.

Pilota



Frédéric Onchalo



Frédéric Carricaburu

Laurent Albistur

pelote basque 95^{ème}



Main nue

Nationale A

Dure mais belle victoire

A Saint Etienne de Baigorry, sur une « cancha » en terre battue remarquablement préparée, l'équipe d'Irissarry (David Etcheto et Julien Arbeletche) a dû s'employer ferme pour venir à bout d'une coriace équipe de Saint Pée sur Nivelle (Pantxo Valencia et Xabi Berreterbide) sur le score de 30 à 23.

Le quatuor de cette finale avait décidé de faire durer le plaisir, laissant aux vestiaires les fioritures, en s'appuyant sur les fondamentaux de la spécialité. Les joueurs de Saint Pée sur Nivelle, totalement décomplexés par rapport au palmarès de leurs adversaires, entameront cette rencontre de fort belle manière.

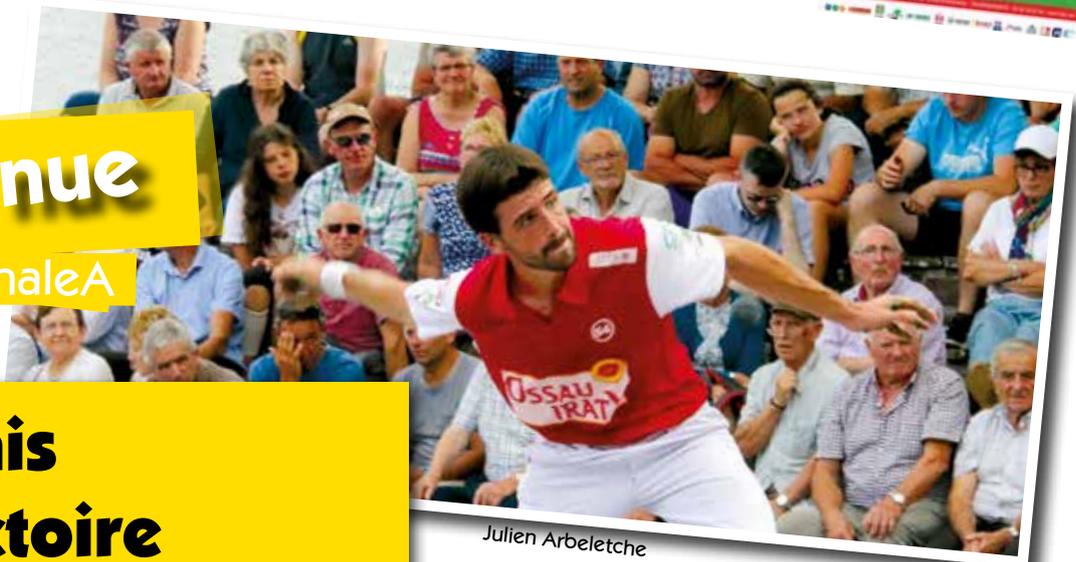
Aux attaques de Valencia, Etcheto répondait par des réalisations au but gagnantes.

A la puissance de Berreterbide doté de bras vifs, Arbeletche opposait sa sûreté, son calme et son métier. 10 à 10 au bout d'une heure de jeu.

On cherche à déplacer le jeu, à déstabiliser l'adversaire, on fouille les coins, on frappe haut et fort. La partie est intense, dure. Les protagonistes ne cèdent rien et le score évolue lentement. Nouvelle égalité à 21 au terme de deux heures d'échanges.

A partir de ce score de parité, la partie va basculer et se débrider. Valencia rencontre des problèmes avec sa main, Berreterbide se démène mais ne pourra endiguer les assauts des champions en titre. Arbeletche retrouve de sa superbe et Etcheto engrange un neuvième but.

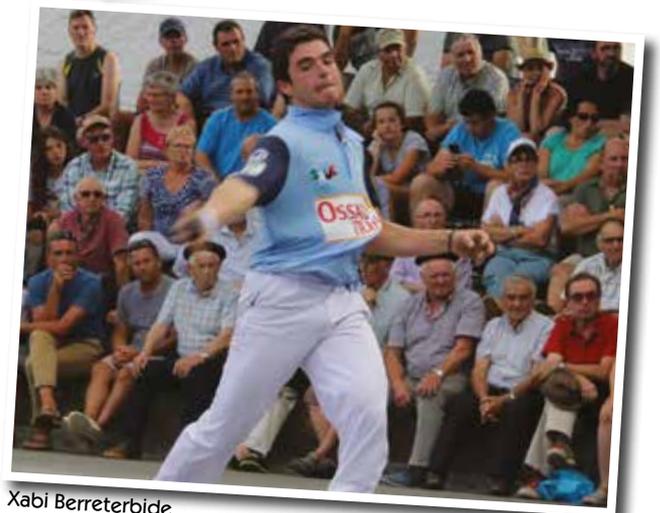
Les protégés du président René Muscarditz réussissent une nouvelle fois le doublé : Pays Basque et championnat de France.



Julien Arbeletche



David Etcheto



Xabi Berreterbide



Retrouvez les photos et résultats sur le site ffpb.net

Grand chistera

Pro/Am



Yann Millat

La Kostakoak Bidart sait bien faire les choses...

Devant des tribunes copieusement garnies et dans une ambiance chaleureuse et conviviale, tout était réuni pour fêter le grand chistera.

Et ce fût le cas...

Après un prologue de qualité, avec des poussins prometteurs, l'ultime confrontation de l'élite a tenu toutes ses promesses. Le score de 40 à 22, en faveur de l'Association Sportive d'Hossegor, ne reflète pas la haute tenue de la partie et la qualité du jeu proposé.

Les Bidartars, qui s'étaient qualifiés directement pour cette finale, en terminant au premier rang des parties de poule, ne pouvaient aligner l'impeccable Yon Belly, qui s'était blessé, dans le cadre du circuit fédéral, heureusement initié par la Fédération et la commission de grand chistera.

Mais, le remplaçant de luxe, Matthieu Errandonea, tint parfaitement sa place et développa toute sa puissance. Laurent Garcia, maître à jouer, guettait la faille chez les landais, et Thibault Basque s'exprimait avec son brio habituel. Mais alors, me direz-vous, que se passa-t-il ?

Il se trouve que, ce soir là, le trio de l'A.S.H., qui avait réussi à battre en demi-finale, dans la douleur, la brillante formation de Guéthary (Laduche-Etcheto-Chapeltegy), était intouchable.

Puissance exceptionnelle de Yann Millat, attaques et demi-longues distillées à bon escient par Mickaël Lesbats, et régularité de métronome infatigable et sûr de Mathieu Alègre, la recette paraissait toute simple, et pourtant, les Bidartars se défendaient avec panache.

Une soirée de haute qualité, donc, qui faisait honneur au grand chistera, et qui permettait aux jeunes landais d'apporter à leur club un titre historique, le premier en Nationale A Pro/Am pour l'A.S.Hossegor.

Pilota

Photos © Mc. Delbos



Laurent Garcia



Mathieu Alègre

Matthieu Errandonea

Paleta pelote de gomme pleine

Nationale A

Une première pour Tarbes

Dans le cadre majestueux du fronton de Chante Cigale (tout un programme) sur les bords du bassin d'Arcachon, le club de Gujan Mestras recevait les finales de paleta pelote de gomme pleine en Nationale B et en Nationale A.

Ambiance festive avec la participation de musiciens chargés d'animer la journée, dégustation de produits locaux, tout cela dans un cadre champêtre. Les finales s'annonçaient sous les meilleurs auspices.

En Nationale A, les multi titrés de Plan de Grasse (cinq fois), Antoine Ramonet et Fabien Cotta, allaient en découdre avec les représentants du Pilotari Club Tarbais Chêne Vert – Romain Philippe et Johan Prudence – invités pour la première fois à ce stade de la compétition.



Antoine Ramonet



Dès le début de la rencontre, les joueurs montraient de belles dispositions. Pas de temps mort, pas de round d'observation mais un jeu alerte, bien rythmé avec une occupation maximale de l'espace, est proposé aux très nombreux spectateurs.

Pas du tout impressionné par l'enjeu, Romain Philippe anime la partie, prend des risques, ose, distille des pelotes qui frôlent les limites du terrain et fait admirer toute sa dextérité. Johan Prudence se met à l'unisson et prend une part active à la bonne séquence imposée.

Dans le camp adverse, on s'organise, on s'applique. On mise sur un jeu de patience mais on court beaucoup. Egalité à 16. Dès lors, le travail de sape entamé pèsera lourd au final. La baisse de régime des joueurs de Grasse est manifeste, les frappes sont moins précises.

Romain Philippe continue d'attaquer et engrange des points précieux. Il est sur un nuage ; tout lui réussit et le score enfle 32 à 19.

Un certain relâchement des tarbais permettra à Ramonet et Cotta de réduire un peu le score. 35 à 24 au final pour une partie remarquable, vivement appréciée par le public.

Félicitations aux quatre joueurs pour leur prestation.

Pilota
Photos © Mc. Delbos

Pala

Nationale A

Dax intouchable

Les challengers du Stade Salisien – Joris Etcheverria et Nicolas Rodriguez – qui jouaient à domicile prendront les premiers points, déterminés à donner du rythme à la partie et à ne pas subir face à l'ogre dacquois – Jérôme Bats et Fabien Brocas. Même si les attaques n'étaient pas bien ciblées au départ, la mise au point s'avèrera ensuite concluante : Etcheverria trouvait les bordures, Rodriguez jouait de sa puissance tenant parfaitement l'échange face à son vis-à-vis.

On pensait les landais troublés par cette prestation salisienne mais le duo dacquois allait tout simplement laisser passer l'orage. Après la dernière égalisation à 12, les riverains de l'Adour prendront trois points d'avance 19 à 16.

Dès lors, la rencontre change de physionomie. Rodriguez se trouve malmené sur des pelotes longues à prendre de volée et à partir de là, la grêle va s'abattre sur la tête des salisiens.

Bats à la manœuvre alternant à bon escient ses coups, Brocas le clairvoyant plaçant ses pelotes avec une précision diabolique, le tout avec l'économie propre aux grands joueurs : 14 points consécutifs administrés avec une rigueur remarquable.

L'issue ne faisait plus de doute. Salies parviendra à atteindre la vingtaine de points mais ne pourra renouveler le score d'il y a deux ans.

Il y avait de la déception à Mosqueros, Etcheverria et Rodriguez auraient aimé un autre scénario mais le duo Bats - Brocas reste intouchable à l'heure actuelle et mérite amplement son titre. 40 à 20 pour les dacquois.

R. Cazadébat
Photos
© Mc. Delbos



Fabien Brocas

Salies de Béarn, unique étape de la Grande Semaine en Béarn, s'annonçait des plus intéressantes pour le public amateur du bout de bois ou de pelote en général.

La cité du sel s'est forgée au fil des décennies une réputation de premier ordre dans les jeux de fronton place libre, en particulier cette rude spécialité, réservée aux gros bras.



Jérôme Bats



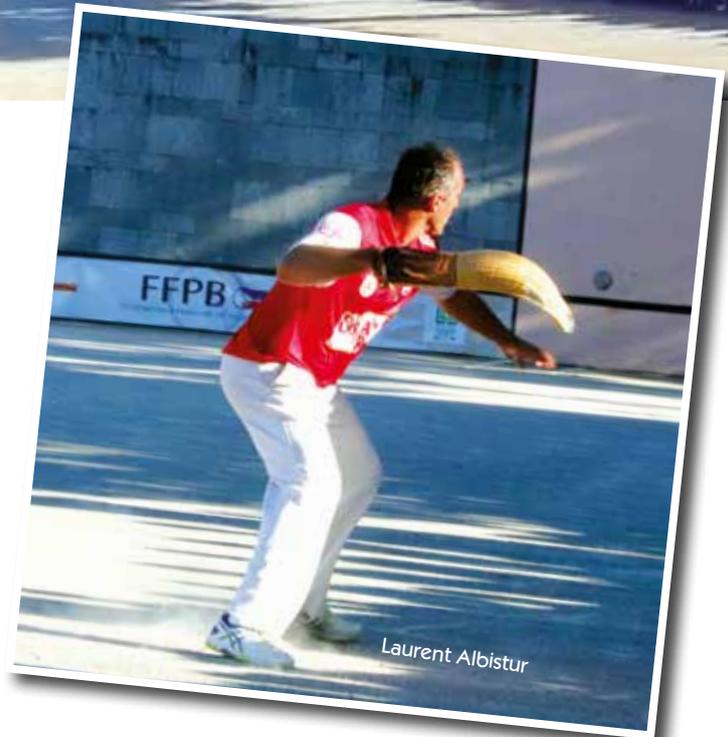
Nicolas
Rodriguez

Belle clôture à Hasparren

Le trio d'Hardoytarrak d'Anglet – Joël Sistiague, Bruno Driolet, Laurent Albistur – clôturait une belle grande semaine de pelote basque en mettant en jeu leur titre de champion de France face à une formation de Saint Palais Amikuze – Hervé Irigoïn, Beñat Franchisteguy, Jean-Baptiste Goux. Emoustillé par son titre de « plaza gizon », Joël Sistiague allait nous offrir la palette complète de ses qualités, attaques millimétrées, distribution du jeu au fond mais aussi dans les intervalles, le tout agrémenté de quelques lâchers soulevant les applaudissements du public.

Le maître à jouer allait nous enchanter une fois de plus, bien soutenu par un Albistur impérial à l'arrière et un Bruno Driolet dont la puissance de frappe fut prépondérante dans la seconde moitié de la rencontre. En face, on tenta de s'organiser devant la belle organisation angloye. Hervé Irigoïn montra des qualités

Joël Sistiague



propres au « limpio », essayant de bouger les lignes, Beñat Franchisteguy couvrit beaucoup de terrain afin d'endiguer les assauts adverses et Jean-Baptiste Goux se démena comme un beau diable, faisant preuve d'élégance et de combativité durant les échanges.

Après un score de parité à 8, le trio magique d'Hardoytarrak prit inexorablement la direction des opérations pour s'imposer au final 40 à 26, après une partie de fort belle facture concluant ainsi une grande semaine de qualité.

Toutes nos félicitations aux six joueurs pour le spectacle présenté à Hasparren.

Pilota

Photos © Mc. Delbos



Coupes de France

DAMES

Paleta pelote de gomme creuse

Fronton mur à gauche 30m

Pour la deuxième année consécutive, Luzean Saint Jean de Luz (Amaia Etchelecu-Maritxu Chapelet Housset) l'emporte sur Urruñarrak Urrugne (Aizkoa Iturriño-Eneka Iturria) : 15/10 15/09.

Urrugne démarre avec une légère avance 6/3 mais la machine luzienne recolle au score 6/6 : beaux échanges, pelotes bien placées et collées au mur. Aizkoa, en nette progression, secoue nos deux championnes du Monde mais ce ne sera pas suffisant.

Dans la seconde manche, Luzean démarre fort et impose plus vite son jeu, Urrugne craque. Les championnes du monde, Amaia et Maritxu, filent vers leur seconde victoire dans cette spécialité : bravo à ces deux joueuses aux qualités sportives et humaines remarquables.

Merci au club Luzean, à ses dirigeants et à la mairie de Saint Jean de Luz pour la disponibilité de son installation.

Dany Mellier



Grand chistera



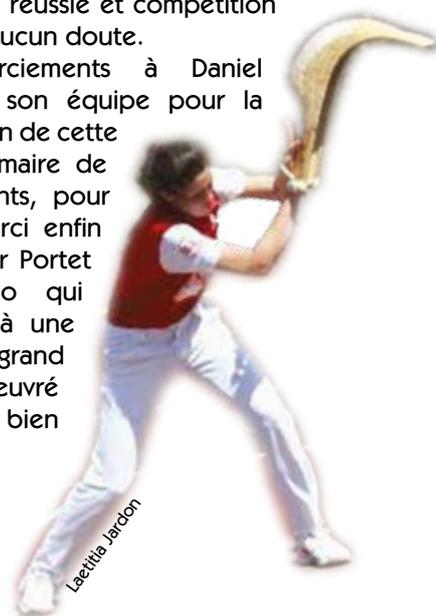
Marie Laugié

Lundi 14 août, dans le cadre somptueux des montagnes luchonnaises et sous un soleil de plomb, le public a pu assister à une grande première dans l'histoire de la pelote basque, à savoir la finale d'une Coupe de France «dames» à grand chistera.

Victoire finale du Club Ariège Pyrénées de Pamiers (Aude et Marie Laugié, Mariona Canis Blasco) sur le Biarritz Athletic Club (Christine Gélis, Lauréline Cariteau et Laëtitia Jardon) 40 à 23. Félicitations à ces six joueuses pour leur courage (39 degrés au lancer du douro !), leur élégance, leur technicité et leur jeu tout en finesse. Expérience réussie et compétition à renouveler sans aucun doute.

Chaleureux remerciements à Daniel Collado et toute son équipe pour la parfaite organisation de cette journée, à Mr le maire de Luchon, ses adjoints, pour leur présence. Merci enfin à Gérard Dhers, Mr Portet et Daniel Collado qui ont toujours cru à une «féminisation» du grand chistera et ont œuvré en ce sens depuis bien des années déjà.»

René Hardoy
photos ©D. Collado



Laëtitia Jardon

<i>Pierre Teiza</i> éleveur - artisan		
Jambons, Saucissons Pâtés, Foies gras		Cocktails, Buffets Cadeaux d'entreprise
Les Aldudes • Ainhoa • Bayonne • Biarritz • Bordeaux • Capbreton St-Jean-de-Luz • St-Jean-Pied-de-Port • Paris Vignon(8 ^{ème}) • Paris St-Michel(6 ^{ème})		
www.pierreoteiza.com		

EN LOCATION COURTE,
MOYENNE OU LONGUE DURÉE

DÉCOUVREZ
L'OFFRE MULTI-PRODUITS
ET LE SERVICE CLÉ EN MAIN
DU SPÉCIALISTE DE
LA LOCATION FRIGORIFIQUE.



VÉHICULES



MEUBLES



CONTAINERS

100 % FRIGORIFIQUES

PETIT FORESTIER
Le Loueur de Froid

N° Vert 0 800 100 296

www.petitforestier.com

BUROTEAM64

VOTRE PARTENAIRE
BUREAUTIQUE

xerox 

Concessionnaire

FFPB 
FÉDÉRATION FRANÇAISE DE PELOTE BASQUE

48-52 Avenue du 8 Mai 1945 - 64100 Bayonne
contact@buroteam64.fr
Tél. 05 59 31 41 51

Pil  *tari*
SPORTS

ATTENTION  NOUVEAU 

USTARITZ
05 59 70 51 72 - astore.bayonne.uwapaabo.fr

**Création et fabrication
de maillots sublimés**

Rachat des machines et du savoir faire d'ASTORE
Venez concevoir votre maillot et le réaliser en direct

NOUVEAUTE 2015



ARMURERIE BERNIZAN
3 Quai Jauréguiberry - 64100 BAYONNE
05 59 25 40 85 - magasin@bernizan.fr



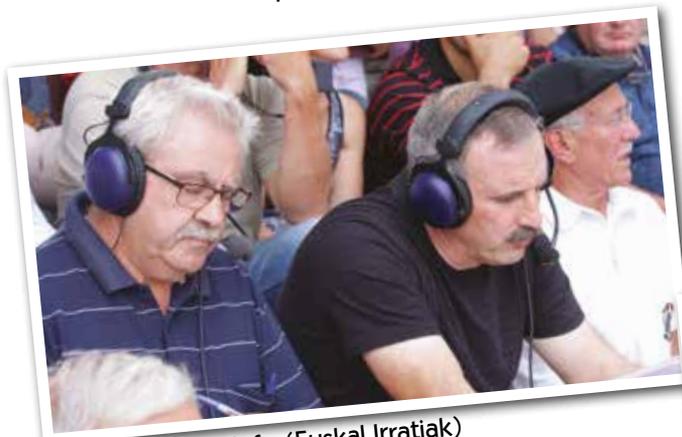
Tous aux abris !



Bardos : Défilé en musique



Les éternels fidèles (juges au rebot)



Les maîtres de l'info (Euskal Irratiak)



Gujan Mestras en fanfare



«Bon pied bon œil» : les sandales des 3 Etche (cf : Pilota n°206)

Trophées Plaza Gizon et Plaza Mutil



De g à d. :

Plaza Mutil

Kilian Coumet - Noizbait Hasparren - Benjamin : Chistera joko garbi

Jean Aldin - Biarritz Athletic Club - Minime : Grand chistera

Estebe Parachu - Itsasuarrak Itxassou - Minime : Main nue

Plaza Gizon

Joël Sistiague - Hardoytarrak Anglet - Senior : Chistera joko garbi

Thibault Basque - Kostakoak Bidart - Senior : Grand chistera

Arnaud Harocarene - Sarako Izarra Sare - Junior : Main nue

Pierre Lajus - A.S. Orthevilloise Ortheville - Senior : Pala - Paleta

Peyo Galharrague - Aviron Bayonnais Bayonne - Junior : Rebot

Jacques Destailac - Responsable Commission Sportive Générale FFPB

Charles Sallaberry représentant du club Luzean Saint-Jean de Luz :

Trophée au club le plus titré de cette Grande Semaine.

Liou Echeverria - Président FFPB.

NOVAK DJOKOVIC



ÉPOQUE RENÉ LACOSTE

La vie est un sport magnifique depuis 1933

LACOSTE 

LIFE IS A BEAUTIFUL SPORT SINCE 1933



Peio Aurnague

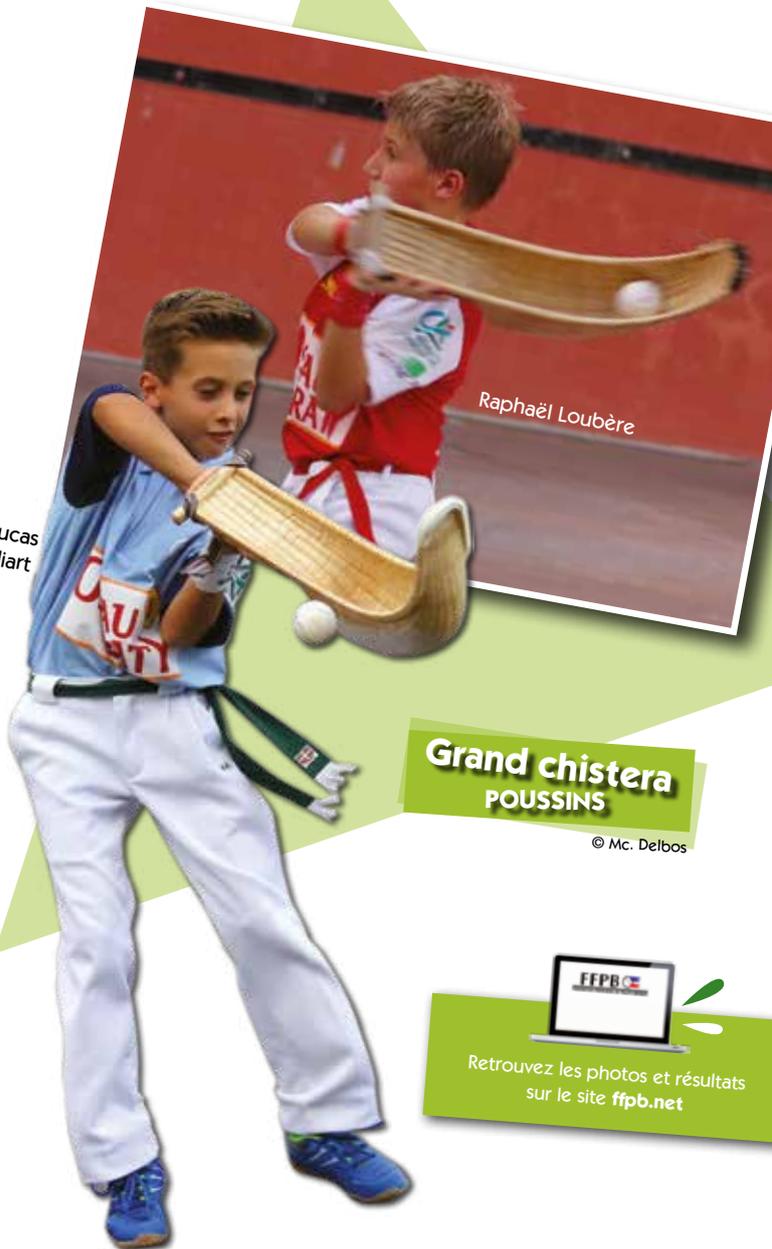
Chistera joko garbi
POUSSINS

© Mc. Delbos



Eneko Izoco

Lucas Idiart



Raphaël Loubère

Grand chistera
POUSSINS

© Mc. Delbos



Retrouvez les photos et résultats
sur le site ffpb.net



Peio Migueltorena

Main nue
POUSSINS

© Mc. Delbos



Patxi Morros

Paleta pelote de gomme
fronton place libre
BENJAMINS

© R. Philippe



Guilhem Balesta



Thomas Dumont

Chistera joko garbi
BENJAMINS



Kilian Coumet

© R. Cazacébat



Main nue
MINIMES

Xabi Carricart

© Mc. Delbos



Olivier Goyenette

© Mc. Delbos



La convention qui lie la Direction Nationale de l'Union Nationale du Sport Scolaire et la Fédération Française de Pelote Basque vise à développer cette pratique sportive sur l'ensemble du territoire vers les associations sportives des établissements du second degré.

Parmi les vingt-trois spécialités proposées par la fédération, il en est une, élémentaire et fondamentale, qui ne nécessite que l'usage de la main : la « Main nue » qui peut être pratiquée aisément dans les collèges et lycées, au-delà de l'académie de Bordeaux. Du fait de l'adaptabilité des dimensions du terrain et de la flexibilité des règles de jeu, elle peut se pratiquer facilement à l'intérieur d'installations qui ne sont pas, a priori, destinées à l'abriter. Peu coûteuse puisqu'elle ne nécessite rien de plus que l'utilisation de pelotes ordinaires, cette activité sportive peut être pratiquée partout et par tous. Les conditions de pratique au-delà des territoires culturellement « pelote basque » (trinquet, frontons mur à gauche...) et des spécialités qui s'y rattachent, étant difficilement envisageables ailleurs.

Cette activité sportive duelle, simple et attrayante, s'adresse à un public d'élèves débutants tout comme chevronnés, ainsi qu'à des enseignants néophytes ou experts. L'un de ses intérêts pédagogiques est qu'elle rend obligatoire l'utilisation des deux mains indistinctement.

Au-delà de l'intérêt pédagogique, la pérennité d'un championnat de France UNSS nécessite que des établissements de plusieurs académies puissent participer afin de supprimer le nombre beaucoup trop restreint de départements représentés depuis de nombreuses années.

Edouard Andreassian

Directeur National Adjoint UNSS



ECHANGES TÉMOIGNAGES

de Léa et Julie, en 1ère ES au lycée du Pays de Soule (Chéraute) après le dernier championnat de France UNSS 2017 à Seignosse :

« On a passé une journée sympathique où on s'est bien amusé. Grâce à l'UNSS, on a découvert une nouvelle spécialité de la pelote basque. La main nue est un sport très agréable qui est à la portée de toutes. La pelote d'initiation ne fait pas du tout mal, ainsi on peut profiter de sa journée au maximum ! De plus, nous avons terminé deuxième par équipes et nous avons ainsi gagné des points pour l'option facultative EPS du Bac en tant que sportive de haut niveau scolaire. »

entre les garçons de l'équipe du lycée de Chéraute :

Adrien : « J'ai toujours été amateur de main nue, non licencié, et l'UNSS m'a permis de me remettre à la pelote depuis mon arrivée au lycée ».

Arnaud : « Je suis un adepte de pelote basque, cette compétition était l'occasion pour moi de découvrir une autre spécialité ».

Baptiste : « Moi je pratiquais déjà la pelote mais à pala ».

Lucas : « Je joue à la main nue en club depuis longtemps ».

Florent : « En tant que jeune officiel, j'ai joué les nombreuses parties des phases de poules jusqu'à la finale. L'ambiance de Pilota est très

conviviale, l'esprit des joueurs est avant tout de profiter de cette journée en donnant le meilleur de soi-même ».

Arnaud : « Nous avons été confrontés à des joueurs expérimentés avec du vécu dans cette discipline et au final, nous finissons 4ème, la pire place ».

Adrien : « Oui mais nous avons joué des parties bien plus intéressantes qu'à l'entraînement ! ».

Florent : « C'est vrai qu'on a vu des parties serrées avec des joueurs d'un excellent niveau technique. J'ai beaucoup aimé cette nouveauté 2017, avec exclusivement de la main nue qui permettait donc à n'importe quel joueur de s'imposer... ».

Baptiste : « Nous avons passé une très bonne journée ! Du matin au soir, tout était bien organisé, malgré un très grand nombre de participants. Nous l'avons terminée avec les podiums et un goûter avec tous les organisateurs ».

Adrien : « Le seul problème que j'ai constaté de suite en arrivant, c'est que nous serions séparés des filles, ce qui est fâcheux... ».

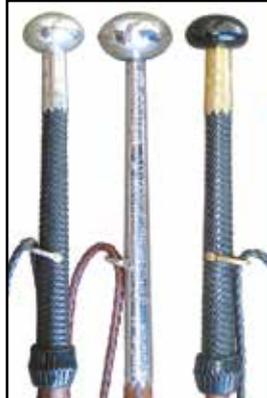
Lucas : « Notre 4ème place aussi c'est fâcheux !!!

Florent : « Mais nous reviendrons l'année prochaine... ».



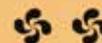
**MONTAGE
et LOCATION
d'ÉCHAFAUDAGE**

ADOUR CÔTE BASQUE LOCATION
Arrauntz - 64480 USTARITZ - Tél. 05 59 70 37 42



MAKHILA
Ainciart Bergara

Depuis 200 ans et 7 générations,
notre atelier fabrique des makhilas



Chaque pièce est unique, faite sur
mesure, de manière artisanale et par
tradition familiale

64480 LARRESSORE - Tél. 05 59 93 03 05
www.makhila.com Makhila Ainciart Bergara

Imprimerie
J. MENDIBOURE



"Pilotaren Laguna"

Studio de créations graphiques

32, avenue de l'Adour - 64600 ANGLET
Tél. 05 59 63 12 10 - Fax 05 59 63 49 89
E.mail. imprimerie.j.mendiboure@wanadoo.fr

BIARRITZ VOYAGES **ESCOLANO VOYAGES**

*Les Agences de Voyages des passionnés de pelote !
Ikus Arte*

Organisations de tous voyages individuels et groupes
Au départ de France et d'Espagne
Billetteries aériennes, SNCF, hôtels et locations de voiture

BIARRITZ VOYAGES 15, avenue du Jardin Public
64200 BIARRITZ - Tél. 05 59 22 13 22
ESCOLANO VOYAGES 27, boulevard Thiers
64500 ST JEAN DE LUZ - Tél. 05 59 22 73 28

www.biarritzvoyages.com



Construire ici et grandir ensemble



Caisse Régionale de Crédit Agricole Mutual Pyrénées Gascogne - Société coopérative à capital variable, Etablissement de crédit agréé - Société de courtage
64000 BIARRITZ Cedex - RCS de Biarritz 774 983 564 - 441 80177 - Crédit - Cédex - Agence - ARND - ARNEKE - FREESTYLE

En vous aidant à devenir propriétaire de votre logement, pour que votre famille puisse s'installer ici durablement, nous aidons ensemble des entreprises et des artisans locaux à travailler, une école à vivre, une ville à se dynamiser... Et nous faisons avancer le territoire. Le Crédit Agricole Pyrénées Gascogne finance aujourd'hui 4 projets immobiliers d'ici sur 10. En avançant ici et ensemble, nous devenons tous acteurs de notre territoire.

ici et ensemble
tous acteurs de notre territoire



**PYRÉNÉES
GASCOGNE**

Vous le savez peut-être la FFPB par l'intermédiaire de la DTN, en collaboration avec les comités, a renouvelé son offre de formation. Pour faire face à la nécessaire structuration des clubs et professionnaliser l'encadrement sportif, l'ensemble des dispositifs de formation évoluent.

1

La formation fédérale s'adresse aux bénévoles des clubs. Elle est composée de 2 brevets fédéraux :

- le premier niveau : initiateur
- le deuxième niveau : éducateur.

Elle est déléguée aux comités départementaux ou territoriaux et validée par la FFPB et ses ligues régionales.

Cela doit répondre aux besoins des bénévoles dans le cadre d'une formation de proximité.

Dans le cadre de Format Pelote, la structure créée pour gérer toutes les formations, la DTN accompagne tous les intervenants et les cadres fédéraux dans une démarche de formation continue pour consolider les compétences dans ce domaine.

Depuis 2017, il y a eu 2 regroupements des formateurs sur les thèmes de la construction et de l'évaluation des brevets fédéraux.

heures en structure, il permettra aux stagiaires de valider des compétences de :

- coordonnateur de projet dans les clubs, comités, fédération ou collectivités
- enseignant et entraîneur dans toutes les spécialités internationales
- formateur pour les comités et Format Pelote.

L'équipe des intervenants avec l'ensemble des Conseillers Techniques Sportifs Pelote Basque, coordonnée par Clément Lapeyre est dirigée par Michel Poueyts, DTN, et renforcée avec le soutien réglementaire et méthodologique de la Direction Départementale Cohésion Sociale des Pyrénées Atlantiques et son inspecteur coordonnateur national de la filière Pelote Basque Philippe Etcheverria.

Elle animera la première session de formation sur 17 mois.

- Le Certificat de Qualification Professionnelle Moniteur de Pelote Basque qui verra le jour prochainement dans la mesure où son architecture est terminée, doit attendre la validation des instances partenaires.

Ce CQP vise un public qui exerce plutôt une activité accessoire ou estivale en matière d'encadrement en pelote basque. Il permettra d'encadrer différents types de publics et plus particulièrement le public concerné par le Pass' Pelote.

2

La formation professionnelle

avec :

- Le DEJEPS Pelote Basque dont la première session débute le 2 octobre 2017 regroupera 6 à 7 stagiaires. Avec 700 heures en centre et 500

TABLEAU DES DIPLOMES PELOTE BASQUE

	Conditions d'accès	Heures de formation	Coût de formation	Niveau du diplôme	Nature du métier	Référentiel emploi	Règlementation	Equivalences
CQP Moniteur	- 18 ans - Licencié FFPB - AFPS ou PSC1 - BF1 - Satisfaisant aux tests	60h en centre 40h en structure	950€	Non répertorié	Moniteur intervenant dans les structures associatives, professionnelles, les collectivités territoriales ou en tant qu'autoentrepreneur.	Moniteur éducateur qui accueille, encadre des séances de pelote, dynamise un groupe, intègre son activité dans le fonctionnement de la structure, assure la protection des personnes.	< 360h par an. Jusqu'à la compétition cadette incluse	Voir ci-dessous
CQP Technicien de mention	- Idem - BF2	60h en centre 40h en structure	950€	Non répertorié		Spécialités à définir	< 360h par an.	A définir
BPJEPS APT + CS Pelote (Abrogé août 17)	-	-	-	IV	Animateur intervenant dans les structures associatives et professionnelles, ainsi que dans les collectivités territoriales	L'animateur en activités physiques pour tous exerce en autonomie son activité d'animation. Il est responsable au plan pédagogique. Il assure la sécurité des tiers et des publics dont il a la charge. Il a la responsabilité du projet d'activité qui s'inscrit dans le projet de la structure.	Prérogative d'animation seulement	
DEJEPS	- 18 ans - AFPS ou PSC1 - Satisfaisant aux exigences préalables ou posséder BE1 ou BF2 ou être sur liste HN	- 700h en centre et - 500h en structure	6400€	III	Entraîneur, coach, moniteur dans le secteur amateur et professionnel	L'entraîneur coordonnateur exerce en autonomie son activité d'encadrement. Il est responsable au plan pédagogique, technique et logistique. Il assure la sécurité des tiers et des publics dont il a la charge. Il conduit, par délégation, le projet de la structure.	Pas de limites dans l'exercice au regard des règlements fédéraux	BEES + 350h dans les 5 années après 2013
DESJEPS	- Satisfaisant aux épreuves de sélection		A définir	II	Directeur, directeur sportif, directeur technique, cadre technique, entraîneur cadre	Le directeur sportif exerce en autonomie son activité d'encadrement. Il est responsable au plan pédagogique, technique et logistique. Il assure la sécurité des tiers et des publics dont il a la charge. Il a la responsabilité pleine et entière du suivi financier et politique du projet sportif de la structure.	Pas limite dans l'exercice.	BEES 2*



Séance de préparation entre les cadres techniques et la DDJSCS



Laurent Vitalla et Marie-Jo Hontas
cadres d'état représentant la DDJSCS 64

Les équivalences existent entre BF – CQP – DEJEPS ce qui permet de construire un véritable parcours dans la continuité et facilite l'accès à la profession d'éducateur sportif.

La filière de formation aux métiers de la Pelote Basque constitue un levier primordial pour que la pelote se restructure sur l'ensemble du territoire national.

L'État et les collectivités territoriales qui soutiennent l'emploi sportif et les clubs seront nos partenaires privilégiés dans cette démarche.

Clément Lapeyre

Chargé de mission formation FORMAT#PELOTE pour la DTN de la FFPB

Modèle EXCLUSIF INEDIT

AFFICHAGE SIMULTANÉ DU SCORE SUR LES 2 FACES DU TABLEAU

Recto / Verso

Tableau Multisport Double Face (disponible aussi simple face)



► Fabriqué en France, PVC imputrescible, Dim = 120x60 cms, Poids: 4,5kgs, Livraison 24 à 48h partout en France

► Score de 00 à 99, toujours prêt à fonctionner, conception compacte et protégée, tous temps, résiste aux intempéries.

► Lecture directe (jusqu'à 80 m), Cadrage automatique des chiffres, Affichage possible des noms des joueurs par plaquette interposée



PELOTE BASQUE



Partenaires de Club

Affichez vous sur chaque face et offrez au public le score de toutes les parties

Dirigeants de Club

Faites vous offrir votre tableau de score



TENNIS-SCORER, 66 Chemin Morlané, 64230 SAUVAGNON
Tél : 06 81 37 38 97, Email : contact@tennis-scorer.com

Modifications des Règlements



Applicables à parution du Pilota n° 208. Ci-dessous les titres des articles modifiés, à consulter, dans leur intégralité, sur le site www.ffpb.net LaFFPB/Règlements.

Adoptées en Comité Directeur du 30/06/2017.

REGLEMENTS GENERAUX

221.202 Licence loisir

221.41.2 Réclamation et Divers

221.41.3 Mutation de licence lors de la création d'une nouvelle association sportive. (création article)



ATTENTION ! LICENCE LOISIR

Suite à des accidents survenus au cours de l'année 2016, ayant entraîné des arrêts de travail, la FFPB a pu mesurer que les garanties de la licence loisir ne couvrent pas l'indemnisation desdits arrêts de travail. Une toute récente réunion, tenue en présence de plusieurs Présidents de Comités et de Ligues, est venue confirmer la décision prise lors du Comité Directeur du 25 février 2017 : Suppression de la licence loisir.

En conséquence, **il n'y aura plus qu'une seule et unique licence sportive fédérale.**

(La licence loisir actuelle restant valable jusqu'à la fin de l'année 2017).



Hommages

Pierre BAREITS

Le monde de la pelote a perdu un des siens. Pierre Bareits s'est éteint dans sa quatre-vingt-cinquième année. Ce formidable champion a dominé avec son frère Bernard les différentes compétitions entre 1952 et 1975.

Spécialiste de la pala en fronton place libre avec 17 titres de champion de France, il remporta le titre fédéral de paleta pelote de cuir en trinquet 9 fois, le titre fédéral de paleta pelote de cuir en fronton mur à gauche 3 fois, pour finir en 1975 par un nouveau titre à pala corta, soit 30 victoires en championnat de France.

Sur le plan international, il fut sacré champion du monde à 6 reprises, obtint 5 médailles d'argent et participa victorieusement avec Joseph Berrotaran aux jeux olympiques de Mexico en 1968.

Cet immense champion laissera un vide énorme dans le milieu de la pelote.



Etienne HIRIGOYEN

nous a quittés. Homme affable et toujours souriant, malicieux et respirant la joie de vivre, il fut un joueur de pelote de grand talent, plus particulièrement à paleta pelote gomme creuse trinquet. Maintes fois champion de France dans cette spécialité, médaille de bronze aux championnats du Monde, il avait de belles aptitudes à frontenis, sélectionné dans cette spécialité pour les Jeux Olympiques de Mexico 1968.

Après cette brillante carrière sportive, il occupa, durant de nombreuses années les fonctions de juge-arbitre de premier plan, reconnu sur le plan international.

Bernard LASSALLE s'en est allé.

Cet expert géomètre fut durant trois mandats le premier magistrat de la commune de Saint Palais.

Une fois libéré de ses charges d'élu, il vint apporter sa contribution au sein de l'US Saint Palais Amikuze.

Lui, l'ancien joueur de chistera joko garbi et de rebot, apporta toute son expérience et sa passion pour la pelote dans la formation des jeunes.

Il était également un des membres actifs de Pilotarien Biltzarra.



Pierre SOLANILLE s'en est allé.

Animateur dévoué, disponible, il s'est beaucoup engagé au service des autres et de la pelote en particulier. Leader de l'équipe de rebot (deux fois finaliste), il devint dirigeant puis président de l'Atharraztarrak Tardets en 1984. Son investissement lui avait valu la reconnaissance de ses pairs avec la médaille de Pilotarien Biltzarra en 1988.

Pilota adresse à tous leurs proches ses sincères condoléances.

Dans le sport
comme dans la vie,
**vous pouvez toujours compter
sur votre Entrepreneur
d'Assurances MMA**



**Entrepreneurs
d'Assurances**



**MMA partenaire officiel
de la Fédération Française de Pelote Basque**

MMA IARD Assurances F. J. J. Leses, Société d'assurance collective à cotisation fixe - RCE Le Mans 771 052 120 - MMA IARD, Société anonyme au capital de 537 052 368 euros - 400 Le Mans 4401 45 882 - Siège social au 14 boulevard Henri et Suzanne Legendre - 720 01 Le Mans Cedex 9 - L'entreprise membre par la loi d'un établissement de crédit assurantiel à cotisation fixe (Odepi) - Crédit photo - Fotovix - Création C&M - sylvain

FFPB

DES VALEURS
PARTAGÉES



OSSAU-IRATY



BÉARN & PAYS BASQUE GARANTIS

LES FROMAGES AOP OSSAU-IRATY PARTENAIRES DE LA PELOTE BASQUE

Sport traditionnel ancré dans la culture et la tradition du Pays Basque, la pelote basque a su conserver toute son authenticité et ses valeurs à l'image de notre Appellation d'Origine Protégée Ossau-Iraty. Réaffirmons cet ancrage originel avec fierté grâce à ce partenariat.